

ARABIC VERB CONJUGATOR

كَتَمَ
وَو
يَكْتُمُ

Conceal

VERBAL NOUN (MASDAR)

كِتْمَانًا

چھپانا

Root: ك ت م

PAST

كَتَمَ
اس نے چھپایا

PRESENT

يَكْتُمُ
وہ چھپاتا ہے

MASDAR

كِتْمَانًا
چھپانا

ISM FA'IL

كَاتِمٌ
چھپانے والا

ISM MAFOOL

مَكْتُومٌ
جو چھپایا گیا

PAST TENSE

الماضي

الضمير	الفعل	ضمير	ترجمہ
هُوَ	كَتَمَ	وہ (ایک مرد)	اس ایک مرد نے چھپایا
هُمَا	كَتَمَا	وہ (دو مرد)	ان دو مردوں نے چھپایا
هُمْ	كَتَمُوا	وہ (سب مرد)	ان سب مردوں نے چھپایا
هِيَ	كَتَمَتْ	وہ (ایک عورت)	اس ایک عورت نے چھپایا
هُمَا	كَتَمَتَا	وہ (دو عورتیں)	ان دو عورتوں نے چھپایا
هُنَّ	كَتَمْنَ	وہ (سب عورتیں)	ان سب عورتوں نے چھپایا
أَنْتَ	كَتَمْتَ	تم (ایک مرد)	تم ایک مرد نے چھپایا
أَنْتِمَا	كَتَمْتُمَا	تم (دو مرد/عورتیں)	تم دونوں نے چھپایا
أَنْتُمْ	كَتَمْتُمْ	تم (سب مرد)	تم سب مردوں نے چھپایا
أَنْتِ	كَتَمْتِ	تم (ایک عورت)	تم ایک عورت نے چھپایا
أَنْتُمَا	كَتَمْتُمَا	تم (دو عورتیں)	تم دونوں عورتوں نے چھپایا
أَنْتُنَّ	كَتَمْتُنَّ	تم (سب عورتیں)	تم سب عورتوں نے چھپایا
أَنَا	كَتَمْتُ	میں	میں نے چھپایا
نَحْنُ	كَتَمْنَا	ہم	ہم نے چھپایا

PRESENT / FUTURE

المضارع

الضمير	الفعل	ضمير	ترجمہ
هُوَ	يَكْتُمُ	وہ (ایک مرد)	وہ ایک مرد چھپاتا ہے
هُمَا	يَكْتُمَانِ	وہ (دو مرد)	وہ دو مرد چھپاتے ہیں
هُمْ	يَكْتُمُونَ	وہ (سب مرد)	وہ سب مرد چھپاتے ہیں

ترجمہ	ضمیر	الفعل	الضمیر
وہ ایک عورت چھپاتی ہے	وہ (ایک عورت)	تَكْتُمُ	هِيَ
وہ دو عورتیں چھپاتی ہیں	وہ (دو عورتیں)	تَكْتُمَانِ	هُمَا
وہ سب عورتیں چھپاتی ہیں	وہ (سب عورتیں)	يَكْتُمْنَ	هُنَّ
تم ایک مرد چھپاتے ہو	تم (ایک مرد)	تَكْتُمُ	أَنْتَ
تم دونوں چھپاتے ہو	تم (دو مرد/عورتیں)	تَكْتُمَانِ	أَنْتُمَا
تم سب مرد چھپاتے ہو	تم (سب مرد)	تَكْتُمُونَ	أَنْتُمْ
تم ایک عورت چھپاتی ہو	تم (ایک عورت)	تَكْتُمِينَ	أَنْتِ
تم دونوں عورتیں چھپاتی ہو	تم (دو عورتیں)	تَكْتُمَانِ	أَنْتُمَا
تم سب عورتیں چھپاتی ہو	تم (سب عورتیں)	يَكْتُمْنَ	أَنْتُنَّ
میں چھپاتا/چھپاتی ہوں	میں	أَكْتُمُ	أَنَا
ہم چھپاتے ہیں	ہم	نَكْتُمُ	نَحْنُ

IMPERATIVE

الأمر والنهي

POSITIVE		الأمر	NEGATIVE		النهي
الضمیر	الفعل	ترجمہ	الضمیر	الفعل	ترجمہ
أَنْتَ	أَكْتُمُ	تم چھپاؤ (مذکر واحد)	أَنْتَ	لَا تَكْتُمُ	تم مت چھپاؤ (مذکر واحد)
أَنْتُمَا	أَكْتُمَا	تم دونوں چھپاؤ	أَنْتُمَا	لَا تَكْتُمَا	تم دونوں مت چھپاؤ
أَنْتُمْ	أَكْتُمُوا	تم سب چھپاؤ (مذکر جمع)	أَنْتُمْ	لَا تَكْتُمُوا	تم سب مت چھپاؤ (مذکر جمع)
أَنْتِ	أَكْتُمِي	تم چھپاؤ (مؤنث واحد)	أَنْتِ	لَا تَكْتُمِي	تم مت چھپاؤ (مؤنث واحد)
أَنْتُمَا	أَكْتُمَا	تم دونوں چھپاؤ (مؤنث)	أَنْتُمَا	لَا تَكْتُمَا	تم دونوں مت چھپاؤ (مؤنث)
أَنْتُنَّ	أَكْتُمْنَ	تم سب چھپاؤ (مؤنث جمع)	أَنْتُنَّ	لَا يَكْتُمْنَ	تم سب مت چھپاؤ (مؤنث جمع)

الجدول الإسنادي — الماضي

RELATIONAL MAPPING — PAST

هو		وه (ایک مرد)
نِي	كَتَمَنِي	اس نے مجھے چھپایا
نَا	كَتَمْنَا	اس نے ہمیں چھپایا
كَ	كَتَمَكَ	اس نے تمہیں (ایک مرد) چھپایا
كُمَا	كَتَمَكُمَا	اس نے تم دونوں کو چھپایا
كُم	كَتَمَكُم	اس نے تم سب (مردوں) کو چھپایا
كَ	كَتَمَكَ	اس نے تمہیں (ایک عورت) چھپایا
كُنَّ	كَتَمَكُنَّ	اس نے تم سب (عورتوں) کو چھپایا
هُ	كَتَمَهُ	اس نے اسے (ایک مرد) چھپایا
هُمَا	كَتَمَهُمَا	اس نے ان دونوں کو چھپایا
هُمْ	كَتَمَهُمْ	اس نے ان سب (مردوں) کو چھپایا
هَا	كَتَمَهَا	اس نے اسے (ایک عورت) چھپایا
هُمَا	كَتَمَهُمَا	اس نے ان دونوں عورتوں کو چھپایا
هِنَّ	كَتَمَهُنَّ	اس نے ان سب (عورتوں) کو چھپایا

ہیما (مذکر)		وه (دو مرد)
نِي	كَتَمَانِي	ان دو مردوں نے مجھے چھپایا
نَا	كَتَمَانَا	ان دو مردوں نے ہمیں چھپایا
كَ	كَتَمَاكَ	ان دو مردوں نے تمہیں (ایک مرد) چھپایا
كُمَا	كَتَمَاكُمَا	ان دو مردوں نے تم دونوں کو چھپایا
كُم	كَتَمَاكُم	ان دو مردوں نے تم سب (مردوں) کو چھپایا
كَ	كَتَمَاكَ	ان دو مردوں نے تمہیں (ایک عورت) چھپایا
كُنَّ	كَتَمَاكُنَّ	ان دو مردوں نے تم سب (عورتوں) کو چھپایا
هُ	كَتَمَاهُ	ان دو مردوں نے اسے (ایک مرد) چھپایا
هُمَا	كَتَمَاهُمَا	ان دو مردوں نے ان دونوں کو چھپایا
هُمْ	كَتَمَاهُمْ	ان دو مردوں نے ان سب (مردوں) کو چھپایا
هَا	كَتَمَاهَا	ان دو مردوں نے اسے (ایک عورت) چھپایا
هِنَّ	كَتَمَاهُنَّ	ان دو مردوں نے ان سب (عورتوں) کو چھپایا

ہم	وہ (سب مرد)
نِی	ان سب مردوں نے مجھے چھپایا
نَا	ان سب مردوں نے ہمیں چھپایا
ک	ان سب مردوں نے تمہیں (ایک مرد) چھپایا
کَا	ان سب مردوں نے تم دونوں کو چھپایا
کُر	ان سب مردوں نے تم سب (مردوں) کو چھپایا
کِ	ان سب مردوں نے تمہیں (ایک عورت) چھپایا
کِن	ان سب مردوں نے تم سب (عورتوں) کو چھپایا
ہ	ان سب مردوں نے اسے (ایک مرد) چھپایا
ہَا	ان سب مردوں نے ان دونوں کو چھپایا
ہِم	ان سب مردوں نے ان سب (مردوں) کو چھپایا
ہَا	ان سب مردوں نے اسے (ایک عورت) چھپایا
ہِن	ان سب مردوں نے ان سب (عورتوں) کو چھپایا

ہی	وہ (ایک عورت)
نِی	اس ایک عورت نے مجھے چھپایا
نَا	اس ایک عورت نے ہمیں چھپایا
ک	اس ایک عورت نے تمہیں (ایک مرد) چھپایا
کَا	اس ایک عورت نے تم دونوں کو چھپایا
کُر	اس ایک عورت نے تم سب (مردوں) کو چھپایا
کِ	اس ایک عورت نے تمہیں (ایک عورت) چھپایا
کِن	اس ایک عورت نے تم سب (عورتوں) کو چھپایا
ہ	اس ایک عورت نے اسے (ایک مرد) چھپایا
ہَا	اس ایک عورت نے ان دونوں کو چھپایا
ہِم	اس ایک عورت نے ان سب (مردوں) کو چھپایا
ہَا	اس ایک عورت نے اسے (ایک عورت) چھپایا
ہِن	اس ایک عورت نے ان سب (عورتوں) کو چھپایا

ہما (مؤنث)		وہ (دو عورتیں)
نِی	کَتَمَتَانِی	ان دو عورتوں نے مجھے چھپایا
نَا	کَتَمَتَانَا	ان دو عورتوں نے ہمیں چھپایا
ک	کَتَمَتَاکَ	ان دو عورتوں نے تمہیں (ایک مرد) چھپایا
کَا	کَتَمَتَاکَا	ان دو عورتوں نے تم دونوں کو چھپایا
کُر	کَتَمَتَاکُر	ان دو عورتوں نے تم سب (مردوں) کو چھپایا
کِ	کَتَمَتَاکِ	ان دو عورتوں نے تمہیں (ایک عورت) چھپایا
کُن	کَتَمَتَاکُن	ان دو عورتوں نے تم سب (عورتوں) کو چھپایا
ہ	کَتَمَتَاهُ	ان دو عورتوں نے اسے (ایک مرد) چھپایا
ہَا	کَتَمَتَاهَا	ان دو عورتوں نے ان دونوں کو چھپایا
ہُم	کَتَمَتَاهُم	ان دو عورتوں نے ان سب (مردوں) کو چھپایا
ہَا	کَتَمَتَاهَا	ان دو عورتوں نے اسے (ایک عورت) چھپایا
ہُن	کَتَمَتَاهُن	ان دو عورتوں نے ان سب (عورتوں) کو چھپایا

ہن		وہ (سب عورتیں)
نِی	کَتَمَنِی	ان سب عورتوں نے مجھے چھپایا
نَا	کَتَمَنَانَا	ان سب عورتوں نے ہمیں چھپایا
ک	کَتَمَنَاکَ	ان سب عورتوں نے تمہیں (ایک مرد) چھپایا
کَا	کَتَمَنَاکَا	ان سب عورتوں نے تم دونوں کو چھپایا
کُر	کَتَمَنَاکُر	ان سب عورتوں نے تم سب (مردوں) کو چھپایا
کِ	کَتَمَنَاکِ	ان سب عورتوں نے تمہیں (ایک عورت) چھپایا
کُن	کَتَمَنَاکُن	ان سب عورتوں نے تم سب (عورتوں) کو چھپایا
ہ	کَتَمَنَاهُ	ان سب عورتوں نے اسے (ایک مرد) چھپایا
ہَا	کَتَمَنَاهَا	ان سب عورتوں نے ان دونوں کو چھپایا
ہُم	کَتَمَنَاهُم	ان سب عورتوں نے ان سب (مردوں) کو چھپایا
ہَا	کَتَمَنَاهَا	ان سب عورتوں نے اسے (ایک عورت) چھپایا
ہُن	کَتَمَنَاهُن	ان سب عورتوں نے ان سب (عورتوں) کو چھپایا

اَنْتَ	تَم (ایک مرد)
نِی	تَم (ایک مرد) نے مجھے چھپایا کَتَمْتَنِی
نَا	تَم (ایک مرد) نے ہمیں چھپایا کَتَمْتَنَا
ہ	تَم (ایک مرد) نے اسے (ایک مرد) چھپایا کَتَمْتَهُ
ہَمَا	تَم (ایک مرد) نے ان دونوں کو چھپایا کَتَمْتَهُمَا
ہُمْ	تَم (ایک مرد) نے ان سب (مردوں) کو چھپایا کَتَمْتَهُمْ
ہَا	تَم (ایک مرد) نے اسے (ایک عورت) چھپایا کَتَمْتَهَا
ہُنَّ	تَم (ایک مرد) نے ان سب (عورتوں) کو چھپایا کَتَمْتَهُنَّ

اَنْتَا	تَم دُونوں (مرد/ عورت)
نِی	تَم دُونوں نے مجھے چھپایا کَتَمْتَمَانِی
نَا	تَم دُونوں نے ہمیں چھپایا کَتَمْتَمَانَا
ہ	تَم دُونوں نے اسے (ایک مرد) چھپایا کَتَمْتَمَاهُ
ہَمَا	تَم دُونوں نے ان دونوں کو چھپایا کَتَمْتَمَاهُمَا
ہُمْ	تَم دُونوں نے ان سب (مردوں) کو چھپایا کَتَمْتَمَاهُمْ
ہَا	تَم دُونوں نے اسے (ایک عورت) چھپایا کَتَمْتَمَاهَا
ہُنَّ	تَم دُونوں نے ان سب (عورتوں) کو چھپایا کَتَمْتَمَاهُنَّ

اَنْتُمْ	تَم سب (مرد)
نِی	تَم سب (مردوں) نے مجھے چھپایا کَتَمْتَمُونِی
نَا	تَم سب (مردوں) نے ہمیں چھپایا کَتَمْتَمُونَا
ہ	تَم سب (مردوں) نے اسے (ایک مرد) چھپایا کَتَمْتَمُوهُ
ہَمَا	تَم سب (مردوں) نے ان دونوں کو چھپایا کَتَمْتَمُوهُمَا
ہُمْ	تَم سب (مردوں) نے ان سب (مردوں) کو چھپایا کَتَمْتَمُوهُمْ
ہَا	تَم سب (مردوں) نے اسے (ایک عورت) چھپایا کَتَمْتَمُوَهَا
ہُنَّ	تَم سب (مردوں) نے ان سب (عورتوں) کو چھپایا کَتَمْتَمُوَهُنَّ

اَنْتِ	تَم (ایک عورت)
نِی	تَم (ایک عورت) نے مجھے چھپایا کَتَمْتَنِی
نَا	تَم (ایک عورت) نے ہمیں چھپایا کَتَمْتَنَا
ہ	تَم (ایک عورت) نے اسے (ایک مرد) چھپایا کَتَمْتَهُ
ہَمَا	تَم (ایک عورت) نے ان دونوں کو چھپایا کَتَمْتَهُمَا
ہُمْ	تَم (ایک عورت) نے ان سب (مردوں) کو چھپایا کَتَمْتَهُمْ
ہَا	تَم (ایک عورت) نے اسے (ایک عورت) چھپایا کَتَمْتَهَا
ہُنَّ	تَم (ایک عورت) نے ان سب (عورتوں) کو چھپایا کَتَمْتَهُنَّ

اَنْتُنَّ	تَم سب (عورتیں)
نِی	تَم سب (عورتوں) نے مجھے چھپایا کَتَمْتَنِی
نَا	تَم سب (عورتوں) نے ہمیں چھپایا کَتَمْتَنَا
ہ	تَم سب (عورتوں) نے اسے (ایک مرد) چھپایا کَتَمْتَهُ
ہَمَا	تَم سب (عورتوں) نے ان دونوں کو چھپایا کَتَمْتَهُمَا
ہُمْ	تَم سب (عورتوں) نے ان سب (مردوں) کو چھپایا کَتَمْتَهُمْ
ہَا	تَم سب (عورتوں) نے اسے (ایک عورت) چھپایا کَتَمْتَهَا
ہُنَّ	تَم سب (عورتوں) نے ان سب (عورتوں) کو چھپایا کَتَمْتَهُنَّ

اَنَا	میں
کَ	میں نے تمہیں (ایک مرد) چھپایا کَتَمْتُکَ
کُمْ	میں نے تم دونوں کو چھپایا کَتَمْتُکُمْ
کِ	میں نے تمہیں (ایک عورت) چھپایا کَتَمْتُکِ
کُنَّ	میں نے تم سب (عورتوں) کو چھپایا کَتَمْتُکُنَّ
ہ	میں نے اسے (ایک مرد) چھپایا کَتَمْتَهُ
ہَمَا	میں نے ان دونوں کو چھپایا کَتَمْتَهُمَا
ہُمْ	میں نے ان سب (مردوں) کو چھپایا کَتَمْتَهُمْ
ہَا	میں نے اسے (ایک عورت) چھپایا کَتَمْتَهَا
ہُنَّ	میں نے ان سب (عورتوں) کو چھپایا کَتَمْتَهُنَّ

نَحْنُ	ہم	
كَ	كَتَمْنَاكَ	ہم نے تمہیں (ایک مرد) چھپایا
كُمَا	كَتَمْنَاكُمَا	ہم نے تم دونوں کو چھپایا
كُمُ	كَتَمْنَاكُمْ	ہم نے تم سب (مردوں) کو چھپایا
كَ	كَتَمْنَاكِ	ہم نے تمہیں (ایک عورت) چھپایا
كُنَّ	كَتَمْنَاكُنَّ	ہم نے تم سب (عورتوں) کو چھپایا
هُ	كَتَمْنَاهُ	ہم نے اسے (ایک مرد) چھپایا
هُمَا	كَتَمْنَاهُمَا	ہم نے ان دونوں کو چھپایا
هُمْ	كَتَمْنَاهُمْ	ہم نے ان سب (مردوں) کو چھپایا
هَا	كَتَمْنَاهَا	ہم نے اسے (ایک عورت) چھپایا
هُنَّ	كَتَمْنَاهُنَّ	ہم نے ان سب (عورتوں) کو چھپایا

الجدول الإسنادي — المضارع

RELATIONAL MAPPING — PRESENT

هو		وہ (ایک مرد)
نِي	يَكْتُمُنِي	وہ مجھے چھپاتا ہے
نَا	يَكْتُمُنَا	وہ ہمیں چھپاتا ہے
كَ	يَكْتُمُكَ	وہ تمہیں (ایک مرد) چھپاتا ہے
كُمَا	يَكْتُمُكُمَا	وہ تم دونوں کو چھپاتا ہے
كُمُ	يَكْتُمُكُمُ	وہ تم سب (مردوں) کو چھپاتا ہے
كَ	يَكْتُمُكَ	وہ تمہیں (ایک عورت) چھپاتا ہے
كُنَّ	يَكْتُمُنَّ	وہ تم سب (عورتوں) کو چھپاتا ہے
ه	يَكْتُمُهُ	وہ اسے (ایک مرد) چھپاتا ہے
هُمَا	يَكْتُمُهُمَا	وہ ان دونوں کو چھپاتا ہے
هُمْ	يَكْتُمُهُمْ	وہ ان سب (مردوں) کو چھپاتا ہے
هَا	يَكْتُمُهَا	وہ اسے (ایک عورت) چھپاتا ہے
هُمَا	يَكْتُمُهُمَا	وہ ان دونوں عورتوں کو چھپاتا ہے
هِنَّ	يَكْتُمُهُنَّ	وہ ان سب (عورتوں) کو چھپاتا ہے

ہیّا (مذکر)		وہ (دو مرد)
نِي	يَكْتُمَانِي	وہ دو مرد مجھے چھپاتے ہیں
نَا	يَكْتُمَانَا	وہ دو مرد ہمیں چھپاتے ہیں
كَ	يَكْتُمَاكَ	وہ دو مرد تمہیں (ایک مرد) چھپاتے ہیں
كُمَا	يَكْتُمَاكُمَا	وہ دو مرد تم دونوں کو چھپاتے ہیں
كُمُ	يَكْتُمَاكُمُ	وہ دو مرد تم سب (مردوں) کو چھپاتے ہیں
كَ	يَكْتُمَاكَ	وہ دو مرد تمہیں (ایک عورت) چھپاتے ہیں
كُنَّ	يَكْتُمَاكُنَّ	وہ دو مرد تم سب (عورتوں) کو چھپاتے ہیں
ه	يَكْتُمَاهُ	وہ دو مرد اسے (ایک مرد) چھپاتے ہیں
هُمَا	يَكْتُمَاهُمَا	وہ دو مرد ان دونوں کو چھپاتے ہیں
هُمْ	يَكْتُمَاهُمْ	وہ دو مرد ان سب (مردوں) کو چھپاتے ہیں
هَا	يَكْتُمَاهَا	وہ دو مرد اسے (ایک عورت) چھپاتے ہیں
هِنَّ	يَكْتُمَاهُنَّ	وہ دو مرد ان سب (عورتوں) کو چھپاتے ہیں

ہم		وہ (سب مرد)
نِیْ	یَکْتُمُونِیْ	وہ سب مرد مجھے چھپاتے ہیں
نَا	یَکْتُمُونَا	وہ سب مرد ہمیں چھپاتے ہیں
کَ	یَکْتُمُوكَ	وہ سب مرد تمہیں (ایک مرد) چھپاتے ہیں
کَمَا	یَکْتُمُوکَمَا	وہ سب مرد تم دونوں کو چھپاتے ہیں
کُمْ	یَکْتُمُوکُمْ	وہ سب مرد تم سب (مردوں) کو چھپاتے ہیں
کَکَ	یَکْتُمُوکَکَ	وہ سب مرد تمہیں (ایک عورت) چھپاتے ہیں
کُنَّ	یَکْتُمُوکُنَّ	وہ سب مرد تم سب (عورتوں) کو چھپاتے ہیں
ہُ	یَکْتُمُوہُ	وہ سب مرد اسے (ایک مرد) چھپاتے ہیں
ہُمَا	یَکْتُمُوہُمَا	وہ سب مرد ان دونوں کو چھپاتے ہیں
ہُمْ	یَکْتُمُوہُمْ	وہ سب مرد ان سب (مردوں) کو چھپاتے ہیں
ہَا	یَکْتُمُوہَا	وہ سب مرد اسے (ایک عورت) چھپاتے ہیں
ہُنَّ	یَکْتُمُوہُنَّ	وہ سب مرد ان سب (عورتوں) کو چھپاتے ہیں

ہیْ		وہ (ایک عورت)
نِیْ	تَکْتُمِنِیْ	وہ ایک عورت مجھے چھپاتی ہے
نَا	تَکْتُمِنَا	وہ ایک عورت ہمیں چھپاتی ہے
کَ	تَکْتُمِکَ	وہ ایک عورت تمہیں (ایک مرد) چھپاتی ہے
کَمَا	تَکْتُمِکَمَا	وہ ایک عورت تم دونوں کو چھپاتی ہے
کُمْ	تَکْتُمِکُمْ	وہ ایک عورت تم سب (مردوں) کو چھپاتی ہے
کَکَ	تَکْتُمِکَکَ	وہ ایک عورت تمہیں (ایک عورت) چھپاتی ہے
کُنَّ	تَکْتُمِکُنَّ	وہ ایک عورت تم سب (عورتوں) کو چھپاتی ہے
ہُ	تَکْتُمِہُ	وہ ایک عورت اسے (ایک مرد) چھپاتی ہے
ہُمَا	تَکْتُمِہُمَا	وہ ایک عورت ان دونوں کو چھپاتی ہے
ہُمْ	تَکْتُمِہُمْ	وہ ایک عورت ان سب (مردوں) کو چھپاتی ہے
ہَا	تَکْتُمِہَا	وہ ایک عورت اسے (ایک عورت) چھپاتی ہے
ہُنَّ	تَکْتُمِہُنَّ	وہ ایک عورت ان سب (عورتوں) کو چھپاتی ہے

ہما (مؤنث)		وہ (دو عورتیں)
نِی	تَکْتُمَانِی	وہ دو عورتیں مجھے چھپاتی ہیں
نَا	تَکْتُمَانَا	وہ دو عورتیں ہمیں چھپاتی ہیں
کَک	تَکْتُمَاکَک	وہ دو عورتیں تمہیں (ایک مرد) چھپاتی ہیں
کَا	تَکْتُمَاکَا	وہ دو عورتیں تم دونوں کو چھپاتی ہیں
کُر	تَکْتُمَاکُر	وہ دو عورتیں تم سب (مردوں) کو چھپاتی ہیں
کَک	تَکْتُمَاکَک	وہ دو عورتیں تمہیں (ایک عورت) چھپاتی ہیں
کُن	تَکْتُمَاکُن	وہ دو عورتیں تم سب (عورتوں) کو چھپاتی ہیں
ہ	تَکْتُمَاهُ	وہ دو عورتیں اسے (ایک مرد) چھپاتی ہیں
ہَا	تَکْتُمَاهَا	وہ دو عورتیں ان دونوں کو چھپاتی ہیں
ہَم	تَکْتُمَاهَم	وہ دو عورتیں ان سب (مردوں) کو چھپاتی ہیں
ہَا	تَکْتُمَاهَا	وہ دو عورتیں اسے (ایک عورت) چھپاتی ہیں
ہَن	تَکْتُمَاهَن	وہ دو عورتیں ان سب (عورتوں) کو چھپاتی ہیں

ہن		وہ (سب عورتیں)
نِی	یَکْتُمْنِی	وہ سب عورتیں مجھے چھپاتی ہیں
نَا	یَکْتُمْنَا	وہ سب عورتیں ہمیں چھپاتی ہیں
کَک	یَکْتُمْنَاکَک	وہ سب عورتیں تمہیں (ایک مرد) چھپاتی ہیں
کَا	یَکْتُمْنَاکَا	وہ سب عورتیں تم دونوں کو چھپاتی ہیں
کُر	یَکْتُمْنَاکُر	وہ سب عورتیں تم سب (مردوں) کو چھپاتی ہیں
کَک	یَکْتُمْنَاکَک	وہ سب عورتیں تمہیں (ایک عورت) چھپاتی ہیں
کُن	یَکْتُمْنَاکُن	وہ سب عورتیں تم سب (عورتوں) کو چھپاتی ہیں
ہ	یَکْتُمْنَاهُ	وہ سب عورتیں اسے (ایک مرد) چھپاتی ہیں
ہَا	یَکْتُمْنَاهَا	وہ سب عورتیں ان دونوں کو چھپاتی ہیں
ہَم	یَکْتُمْنَاهَم	وہ سب عورتیں ان سب (مردوں) کو چھپاتی ہیں
ہَا	یَکْتُمْنَاهَا	وہ سب عورتیں اسے (ایک عورت) چھپاتی ہیں
ہَن	یَکْتُمْنَاهَن	وہ سب عورتیں ان سب (عورتوں) کو چھپاتی ہیں

تَمَّ (ایک مرد)	أَنْتِ
تَمَّ (ایک مرد) مجھے چھپاتے ہو	تَكْتُمِنِي
تَمَّ (ایک مرد) ہمیں چھپاتے ہو	تَكْتُمُنَا
تَمَّ (ایک مرد) اسے (ایک مرد) چھپاتے ہو	تَكْتُمُهُ
تَمَّ (ایک مرد) ان دونوں کو چھپاتے ہو	تَكْتُمُهُمَا
تَمَّ (ایک مرد) ان سب (مردوں) کو چھپاتے ہو	تَكْتُمُهُمْ
تَمَّ (ایک مرد) اسے (ایک عورت) چھپاتے ہو	تَكْتُمَهَا
تَمَّ (ایک مرد) ان سب (عورتوں) کو چھپاتے ہو	تَكْتُمِهِنَّ

تَمَّ (مرد/عورت)	أَنْتَا
تَمَّ دونوں مجھے چھپاتے ہو	تَكْتُمَانِي
تَمَّ دونوں ہمیں چھپاتے ہو	تَكْتُمَانَا
تَمَّ دونوں اسے (ایک مرد) چھپاتے ہو	تَكْتُمَاهُ
تَمَّ دونوں ان دونوں کو چھپاتے ہو	تَكْتُمَاهُمَا
تَمَّ دونوں ان سب (مردوں) کو چھپاتے ہو	تَكْتُمَاهُمْ
تَمَّ دونوں اسے (ایک عورت) چھپاتے ہو	تَكْتُمَاهَا
تَمَّ دونوں ان سب (عورتوں) کو چھپاتے ہو	تَكْتُمَاهُنَّ

تَمَّ سب (مرد)	أَنْتِ
تَمَّ سب (مرد) مجھے چھپاتے ہو	تَكْتُمُونِي
تَمَّ سب (مرد) ہمیں چھپاتے ہو	تَكْتُمُونَا
تَمَّ سب (مرد) اسے (ایک مرد) چھپاتے ہو	تَكْتُمُوهُ
تَمَّ سب (مرد) ان دونوں کو چھپاتے ہو	تَكْتُمُوهُمَا
تَمَّ سب (مرد) ان سب (مردوں) کو چھپاتے ہو	تَكْتُمُوهُمْ
تَمَّ سب (مرد) اسے (ایک عورت) چھپاتے ہو	تَكْتُمُوَهَا
تَمَّ سب (مرد) ان سب (عورتوں) کو چھپاتے ہو	تَكْتُمُوِهِنَّ

تَمَّ (ایک عورت)	أَنْتِ
تَمَّ (ایک عورت) مجھے چھپاتی ہو	تَكْتُمِينِي
تَمَّ (ایک عورت) ہمیں چھپاتی ہو	تَكْتُمِينَا
تَمَّ (ایک عورت) اسے (ایک مرد) چھپاتی ہو	تَكْتُمِيهِ
تَمَّ (ایک عورت) ان دونوں کو چھپاتی ہو	تَكْتُمِيهِمَا
تَمَّ (ایک عورت) ان سب (مردوں) کو چھپاتی ہو	تَكْتُمِيهِمْ
تَمَّ (ایک عورت) اسے (ایک عورت) چھپاتی ہو	تَكْتُمِيَهَا
تَمَّ (ایک عورت) ان سب (عورتوں) کو چھپاتی ہو	تَكْتُمِيِهِنَّ

تَمَّ سب (عورتیں)	أَنْتِ
تَمَّ سب (عورتیں) مجھے چھپاتی ہو	يَكْتُمُنِي
تَمَّ سب (عورتیں) ہمیں چھپاتی ہو	يَكْتُمُنَا
تَمَّ سب (عورتیں) اسے (ایک مرد) چھپاتی ہو	يَكْتُمُنُهُ
تَمَّ سب (عورتیں) ان دونوں کو چھپاتی ہو	يَكْتُمُنُهُمَا
تَمَّ سب (عورتیں) ان سب (مردوں) کو چھپاتی ہو	يَكْتُمُنُهُمْ
تَمَّ سب (عورتیں) اسے (ایک عورت) چھپاتی ہو	يَكْتُمُنَهَا
تَمَّ سب (عورتیں) ان سب (عورتوں) کو چھپاتی ہو	يَكْتُمُنِهِنَّ

میں	أَنَا
میں تمہیں (ایک مرد) چھپاتا/چھپاتی ہوں	أَكْتُمُكَ
میں تم دونوں کو چھپاتا/چھپاتی ہوں	أَكْتُمُكُمَا
میں تم سب (مردوں) کو چھپاتا/چھپاتی ہوں	أَكْتُمُكُمْ
میں تمہیں (ایک عورت) چھپاتا/چھپاتی ہوں	أَكْتُمُكِ
میں تم سب (عورتوں) کو چھپاتا/چھپاتی ہوں	أَكْتُمُكُنَّ
میں اسے (ایک مرد) چھپاتا/چھپاتی ہوں	أَكْتُمُهُ
میں ان دونوں کو چھپاتا/چھپاتی ہوں	أَكْتُمُهُمَا
میں ان سب (مردوں) کو چھپاتا/چھپاتی ہوں	أَكْتُمُهُمْ
میں اسے (ایک عورت) چھپاتا/چھپاتی ہوں	أَكْتُمَهَا
میں ان سب (عورتوں) کو چھپاتا/چھپاتی ہوں	أَكْتُمِهِنَّ

نَحْنُ	ہم	
كَ	نَكْتُمُكَ	ہم تمہیں (ایک مرد) چھپاتے ہیں
كَا	نَكْتُمُكَا	ہم تم دونوں کو چھپاتے ہیں
كُمُ	نَكْتُمُكُمْ	ہم تم سب (مردوں) کو چھپاتے ہیں
كِ	نَكْتُمُكِ	ہم تمہیں (ایک عورت) چھپاتے ہیں
كِنَّ	نَكْتُمُكِنَّ	ہم تم سب (عورتوں) کو چھپاتے ہیں
هُ	نَكْتُمُهُ	ہم اسے (ایک مرد) چھپاتے ہیں
هُمَا	نَكْتُمُهُمَا	ہم ان دونوں کو چھپاتے ہیں
هُمْ	نَكْتُمُهُمْ	ہم ان سب (مردوں) کو چھپاتے ہیں
هَا	نَكْتُمَهَا	ہم اسے (ایک عورت) چھپاتے ہیں
هِنَّ	نَكْتُمُهُنَّ	ہم ان سب (عورتوں) کو چھپاتے ہیں

USAGE EXAMPLES — PAST

مثالیں — ماضی

I

أَنَا كَتَمْتُ سِرَّ أَخِي لِأَنَّ الْإِسْلَامَ يَأْمُرُ بِحِفْظِ الْأَمَانَةِ.
میں نے اپنے بھائی کا راز چھپایا کیونکہ اسلام امانت کی حفاظت کا حکم دیتا ہے۔

I concealed my brother's secret because Islam commands preserving trust.

We

نَحْنُ كَتَمْنَا عِيُوبَ إِخْوَانِنَا وَسَتَرْنَا عَلَيْهِمْ.
ہم نے اپنے بھائیوں کے عیب چھپائے اور ان پر پردہ ڈالا۔

We concealed the faults of our brothers and covered them.

You (m)

أَنْتَ كَتَمْتَ الشَّهَادَةَ وَهَذَا إِثْمٌ عَظِيمٌ عِنْدَ اللَّهِ.
تم نے گواہی چھپائی اور یہ اللہ کے نزدیک بہت بڑا گناہ ہے۔

You concealed the testimony, and this is a great sin before Allah.

You (f)

أَنْتِ كَتَمْتِ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي رَحِمِكَ وَهَذَا لَا يَجُوزُ.
تم نے اپنے رحم میں اللہ کی تخلیق کو چھپایا اور یہ جائز نہیں۔

You concealed what Allah created in your womb, and this is not permissible.

He

هُوَ كَتَمَ الْحَقَّ وَهُوَ يَعْلَمُهُ فَكَانَ مِنَ الظَّالِمِينَ.
اس نے حق چھپایا حالانکہ وہ جانتا تھا، تو وہ ظالموں میں سے تھا۔

He concealed the truth while he knew it, so he was among the wrongdoers.

She

هِيَ كَتَمَتْ أَلْمَهَا وَصَبَرَتْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللَّهِ.
اس نے اپنا درد چھپایا اور اللہ کی رضا کے لیے صبر کیا۔

She concealed her pain and was patient seeking Allah's pleasure.

They two

هُمَا كَتَمَا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى.
ان دونوں نے اللہ کی نازل کردہ واضح نشانیاں اور ہدایت چھپائی۔

They both concealed what Allah revealed of clear proofs and guidance.

They (m)

هُمْ كَتَمُوا الْعِلْمَ عَنِ النَّاسِ فَاسْتَحَقُّوا لَعْنَةَ اللَّهِ.
انہوں نے لوگوں سے علم چھپایا تو اللہ کی لعنت کے مستحق ہوئے۔

They concealed knowledge from the people and thus deserved the curse of Allah.

You all (m)

أَتَمُّ كَتَمْتُمْ أَمْرًا كَانَ يَجِبُ إِظْهَارُهُ لِلنَّاسِ.
تم نے ایسی بات چھپائی جسے لوگوں کو بتانا واجب تھا۔

You all concealed a matter that should have been disclosed to the people.

They (f)

هِنَّ كَتَمْنَ أَسْرَارَ بَيْوتِهِنَّ كَمَا أَمَرَ الشَّرْعُ.
انہوں نے اپنے گھروں کے راز چھپائے جیسا شریعت نے حکم دیا۔

They concealed the secrets of their homes as the Shariah commanded.

USAGE EXAMPLES — PRESENT

مثالیں — مضارع

I

أَنَا أَكْتُمُ عَيْبَ الْمُسْلِمِينَ وَأَسْتُرُ عَلَيْهِمْ.
میں مسلمانوں کے عیب چھپاتا ہوں اور ان پر پردہ ڈالتا ہوں۔

I conceal the faults of Muslims and cover them.

We

نَحْنُ نَكْتُمُ أَسْرَارَ مَجَالِسِنَا لِأَنَّ الْأَمَانَةَ وَاجِبَةٌ.
ہم اپنی مجالس کے راز چھپاتے ہیں کیونکہ امانت واجب ہے۔

We conceal the secrets of our gatherings because trust is obligatory.

You (m)

أَنْتَ تَكْتُمُ الْغَيْظَ وَتَعْفُو عَنِ النَّاسِ وَهَذَا مِنْ صِفَاتِ الْمُتَّقِينَ.
تم غصہ چھپاتے ہو اور لوگوں کو معاف کرتے ہو اور یہ متقین کی صفت ہے۔

You suppress anger and pardon people, and this is a quality of the pious.

You (f)

أَنْتِ تَكْتُمِينَ حُزْنَكَ وَتَبَسِّمِينَ صَبْرًا عَلَى الْإِبْتِلَاءِ.
تم اپنا غم چھپاتی ہو اور آزمائش پر صبر سے مسکراتی ہو۔

You conceal your sorrow and smile in patience through tribulation.

He

هُوَ يَكْتُمُ صَدَقَتَهُ حَتَّى لَا تَعْلَمَ شِمَالُهُ مَا أَنْفَقَتْ يَمِينُهُ.
وہ اپنا صدقہ ایسے چھپاتا ہے کہ بائیں ہاتھ کو نہیں بتا داتیں نے کیا خرچ کیا۔

He conceals his charity so that his left hand does not know what his right hand spent.

She

هِيَ تَكْتُمُ إِيمَانَهَا خَوْفًا مِنْ قَوْمِهَا كَمَا فَعَلَتْ أَسِيَّةُ.
وہ اپنی قوم کے خوف سے ایمان چھپاتی ہے جیسے آسیہ نے کیا۔

She conceals her faith out of fear of her people as Asiyah did.

They two

هُمَا يَكْتُمَانِ خِلَافَهُمَا عَنِ النَّاسِ وَيُصْلِحَانِ بَيْنَهُمَا.
وہ دونوں اپنا اختلاف لوگوں سے چھپاتے ہیں اور آپس میں صلح کرتے ہیں۔

They both conceal their disagreement from people and reconcile between themselves.

They (m)

هُمْ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْحَقِّ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا.
وہ اللہ کا نازل کردہ حق چھپاتے ہیں اور تھوڑی قیمت خریدتے ہیں۔

They conceal what Allah revealed of truth and purchase with it a small price.

You all (m)

أَتَمُّ تَكْتُمُونَ أَسْرَارَ إِخْوَانِكُمْ وَتَحْفَظُونَ أَمَانَاتِهِمْ.
تم اپنے بھائیوں کے راز چھپاتے ہو اور ان کی امانتیں محفوظ رکھتے ہو۔

You all conceal the secrets of your brothers and preserve their trusts.

They (f)

هِنَّ يَكْتُمْنَ حَاجَاتِهِنَّ وَيَتَوَكَّلْنَ عَلَى اللَّهِ فِي قَضَائِهِنَّ.
وہ اپنی ضرورتیں چھپاتی ہیں اور ان کو پورا کرنے میں اللہ پر توکل کرتی ہیں۔

They conceal their needs and rely on Allah to fulfil them.

VOCABULARY

المفردات

الْكَتْمَانُ

چھپانا / رازداری

concealment / secrecy

الْمَكْتُومُ

چھپا ہوا

concealed / hidden

الْأَمَانَةُ

امانت

trust

<p>الشَّهَادَةُ گواہی</p> <p>testimony</p>	<p>الْغَيْظُ غصہ</p> <p>anger / rage</p>	<p>الْعَفْوُ معافی</p> <p>pardon / forgiveness</p>
<p>الْحُزْنُ غم / اداسی</p> <p>sorrow / grief</p>	<p>الْإِبْتِلَاءُ آزمائش</p> <p>trial / tribulation</p>	<p>السِّرُّ راز</p> <p>secret</p>
<p>الْبَيِّنَاتُ واضح دلائل</p> <p>clear proofs</p>	<p>الْعَيْبُ عیب</p> <p>fault / defect</p>	<p>الْلَعْنَةُ لعنت</p> <p>curse</p>
<p>الْإِثْمُ گناہ</p> <p>sin</p>	<p>السَّتْرُ پردہ</p> <p>covering / concealing</p>	<p>الْخِلَافُ اختلاف</p> <p>disagreement</p>